

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
23 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 20(b) повестки дня

Устойчивое развитие: реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Чиллой Вюрц (Венгрия) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/65/L.40

Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

вновь подтверждая также Маврикийскую декларацию³ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся госу-

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.



дарств («Маврикийская стратегия осуществления»)⁴, принятые на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 14 января 2005 года,

ссылаясь на итоговый документ Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁵, состоявшегося 24 и 25 сентября 2010 года,

вновь подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁶, в том числе главу 7 «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств»,

ссылаясь на свою резолюцию 64/199 от 21 декабря 2009 года и все другие предыдущие резолюции по этому же пункту повестки дня,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁷,

напоминая о состоявшемся 20–22 сентября 2010 года пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь далее на его итоговый документ⁸,

вновь подтверждая, что Комиссия по устойчивому развитию является главным межправительственным форумом, ответственным за контролирование хода осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления,

напоминая о том, что уникальные и специфические факторы уязвимости малых островных развивающихся государств признаются международным сообществом со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 1992 году, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся на Барбадосе в 1994 году, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, Южная Африка, в 2002 году, и Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, состоявшегося на Маврикии в 2005 году,

принимая во внимание важность предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

вновь подтверждая, что пагубные последствия изменения климата и повышения уровня моря представляют серьезную и конкретную угрозу для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, что послед-

⁴ Там же, приложение II.

⁵ См. резолюцию 65/2.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ См. резолюцию 60/1.

⁸ См. резолюцию 65/1.

ствия изменения климата могут угрожать самому существованию некоторых из них и что в силу адаптация к пагубным последствиям изменения климата и повышения уровня моря остается для малых островных развивающихся государств одной из наиболее приоритетных задач ввиду их уязвимости,

признавая необходимость поощрения развития регионального и национального потенциала в области снижения риска бедствий, в частности с помощью систем раннего оповещения, а также реконструкции и восстановления районов, пострадавших от стихийных бедствий, в том числе путем дальнейшего осуществления согласованной на международном уровне рамочной программы снижения риска бедствий, Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы⁹,

отмечая, что малые островные развивающиеся государства продемонстрировали твердое намерение двигаться курсом устойчивого развития и будут демонстрировать его и в дальнейшем и что для этого малые островные развивающиеся государства мобилизовали ресурсы на национальном и региональном уровнях, невзирая на свою ограниченную ресурсную базу,

признавая в этой связи насущную необходимость увеличения объема ресурсов, предоставляемых малым островным развивающимся государствам для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

принимая во внимание конкретную связь малых островных развивающихся государств с океанами и необходимость устойчивого развития и рационального использования их океанических и морских ресурсов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о пятилетнем обзоре Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁰,

1. *настоятельно призывает* полностью и эффективно выполнить итоговый документ⁵, принятый 25 сентября 2010 года на Совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить этот итоговый документ всем соответствующим международным и региональным организациям, фондам и программам, специализированным учреждениям и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и Глобальному экологическому фонду, а также другим межправительственным организациям и основным группам;

3. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды и программы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы

⁹ Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин (A/CONF.206/6), глава I, резолюция 2.

¹⁰ A/65/115.

своевременно принимать меры в целях эффективной реализации Маврикийской декларации и Маврикийской стратегии осуществления, включая продолжение разработки и обеспечение практической реализации конкретных проектов и программ;

4. *предлагает* фондам и программам Организации Объединенных Наций обеспечить всесторонний и комплексный учет положений Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления в своих соответствующих процессах и в рамках своих соответствующих мандатов в целях содействия обеспечению последовательности и согласованности действий в поддержку их осуществления;

5. *признает* достигнутый прогресс и сохраняющиеся трудности в процессе реализации Маврикийской программы осуществления⁴, отмечая при этом важность пунктов 87, 88 и 101 Маврикийской стратегии и принимая во внимание связанные с осуществлением вопросы сквозного характера;

6. *призывает* международное сообщество оказывать более активную поддержку усилиям малых островных развивающихся государств по адаптации к пагубным последствиям изменения климата, в том числе путем предоставления доступа к специализированным источникам финансирования, наращивания потенциала и передачи соответствующих технологий для принятия мер реагирования на изменение климата;

7. *призывает также* все соответствующие региональные и межправительственные организации развивать сотрудничество, повышать согласованность и усиливать координацию, в частности в рамках Межучрежденческой консультативной группы по малым островным развивающимся государствам, для усиления поддержки, оказываемой малым островным развивающимся государствам в деле дальнейшей реализации Маврикийской стратегии осуществления;

8. *особо указывает* на важность обеспечения адекватного, стабильного и предсказуемого финансирования и укомплектования штата Группы по малым островным развивающимся государствам для содействия полному и эффективному выполнению ее мандатов с учетом приоритетного значения, придаваемого деятельности Группы, и ввиду повышенного спроса на ее услуги, в частности в области оказания содействия, технической помощи и поддержки малым островным развивающимся государствам;

9. *с признательностью отмечает* вклад государств-членов и других международных доноров в поддержку деятельности, связанной с малыми островными развивающимися государствами, в том числе по линии целевого фонда добровольных взносов («Целевой фонд для малых островных развивающихся государств»), и предлагает странам-донорам вносить в этой связи дополнительные добровольные взносы;

10. *признает* важность сотрудничества по линии Север-Юг, дополняемого сотрудничеством Юг-Юг, сотрудничеством между малыми островными развивающимися государствами и трехсторонним сотрудничеством, с точки зрения содействия осуществлению программ для этих государств в целях эффективного осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления;

11. *предлагает* всем соответствующим организациям, фондам, программам и органам в рамках системы Организации Объединенных Наций, в консультации с заинтересованными государствами, координировать, в надлежащих случаях, соответствующие мероприятия с региональными и национальными морскими научно-техническими центрами в малых островных развивающихся государствах в целях обеспечения более эффективного достижения их целей согласно соответствующим программам и стратегиям развития Организации Объединенных Наций для малых островных развивающихся государств;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в начале ее шестьдесят шестой сессии доклад о реализации Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности с учетом пункта 32 итогового документа Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁵ и при его подготовке консультироваться с государствами-членами, а также с соответствующими специализированными учреждениями, фондами, программами и региональными комиссиями, с учетом работы, проделанной системой Организации Объединенных Наций, и со всеми соответствующими национальными, региональными и субрегиональными организациями;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области».